

Vážení čtenáři...

Doba, kdy se v redakci množily požadavky na články z nově otevřených veřejných bazénů a bylo časově náročné, kterou reportáž časově upřednostnit, pomalu mizí. Nové provozy ještě samozřejmě jsou a budou, ale ne v takovém počtu, jak byli čtenáři zvyklí. Investice se přesouvají do rekonstrukcí stávajících bazénů a koupališť nebo k dovybavení hotelů o wellness provozy.

V tomto vydání najdete články o rekonstrukci hodonínského bazénu, nových šatnách v aquaparku libereckého Babylonu nebo komplexu pro výuku plavání kojenců a batolat v Praze. Jediným novým provozem je bazén a saunový svět v hotelovém Wellness resortu Relax na Lipně. Další informace o rekonstrukcích přineseme v příštím čísle, popisy nových provozů až v roce 2018.

V plánech na příští rok jsou i nová koupaliště, byť výstavbu jednoho plánovaného ukončili referendem místní obyvatelé během letošních říjnových voleb. Radost mají v Zubří, méně spokojeni jsou v Jilemnici.

Nahlédli jsme do legislativní problematiky elektroinstalací, těší nás úspěchy bazénařských firem v celostátních soutěžích a nabízíme i seznámení s monoplovtví a oblečkem mořské panny, jež lze využít i pro nácvik techniky plavání.

Zahraniční okénko v tomto čísle přináší reportáž z termálního provozu ve Slovinsku, opravdu horkou novinkou je ale letištní bazén v Dominikánské republice, který bude otevřen v prosinci. Že bychom se dočkali bazénu pro pasažéry i na letišti Václava Havla v Ruzyni? Nechci být pesimista, ale tohle ještě určitě nějakou chvíli potrvá...

Pohled do historie je zaměřen na budovu pražských Elektrických podniků podle návrhu architekta Adolfa Benše a v příloze Lázeňský obzor na Jaromíra Krejčara, respektive jeho lázeňský dům Machnác v Trenčianských Teplicích. Oba architekti a jejich stavby časově zapadají do období Československa, kdy byla poměrně běžná tvůrčí aktivita českých projektantů na území Slovenska a naopak.

V příloze Záchranář si snad vybere každý. Přináší zajímavosti z oblasti IZS i výuku plavání, recenzi na pěknou knihu, pohled do života zdravotně postižených včetně výsledků plavání i obsah lékárníčky a první pomoc. V této příloze jsme plánovali uvést výsledky z Mistrovství světa vozíčkářů v Mexiku, to ale bylo kvůli hurikánům odloženo. Varování před vichřicí bylo avizováno na konci října i v Čechách.

Zpovzdálí za vás sledujeme i možné legislativní změny. První vlašťovkou je výjimka z EET, kterou poměrně logicky dostali nevidomí maséři, i když jde údajně jen o časově omezenou akci.

Poslední číslo tohoto roku bude expedováno až po Štědrém dnu, takže mi dovoluňte popřát všem čtenářům příjemné prožití vánočních svátků a šťastné vykročení do nového roku.

Ing. Jiří Kouba, šéfredaktor

Obsah

- 2** Do bazénu s monoplovtví
- 4** Finále Plavecké ligy škol v Plzni
- 6** Plavání kojenců v Praze-Modřanech
- 8** Bazén přímo u ranveje
- 10** Roční zkušenosti s novou úpravou vody
- 12** Elektrická instalace u bazénu
- 14** Novinky v libereckém Babylonu
- 16** Mohu saunovat?
- 18** Veřejná sauna v Prachaticích na prodej
- 19** Nové wellness centrum na Lipně
- 22** Adolf Benš a budova EP v Praze
- 26** Nová bylinková sauna v Praze
- 27** Saunový mistr světa je Čech
- 28** Startovní bloky a loučení se Svobodou
- 30** Návštěva v Terme Maribor
- 32** Přestavba hodonínského bazénu
- 36** Ocenění pro společnost Proxim

1 Editorial • **2** Mermaids, a new sporting activity • **4** Primary school swimmers' competition • **6** Baby swimming centre in Prague opened again • **8** Swimming pool at the airport • **10** Experience with the water treatment plant in Opava • **12** Electrical installations at pools and their surroundings • **14** News from Babylon centre in Liberec • **16** May I go in the sauna? • **18** Public sauna for sale • **19** New wellness centre near the Lipno Lake • **22** Functionalist architect Adolf Benš and his buildings • **26** New herbal sauna in Prague • **27** Jiří Žakovský is a 2017 world champion in sauna ceremonies • **28** Grand Prix for Berndorf Bäderbau • **30** Terme Maribor • **32** Renovation of swimming pool in Hodonín • **36** Awards for the company Proxim

BAZÉN & SAUNA 9-10 | 2017 ■ ROČNÍK 24

ISSN 1211-541X | Registrační číslo MK 6761 | Vychází šestkrát ročně

Vydavatel: Aqua Viva, s. r. o. | **Šéfredaktor:** Ing. Jiří Kouba, tel.: +420 602 200 506, e-mail: redakce@bazen-sauna.cz | **Adresa redakce:** Bazén & Sauna, Škvorecká 1932/3, 100 00 Praha 10-Strašnice | **Redakční rada:** MUDr. Věra Melicherčíková, CSc.; Ing. Jirou Houžvička, Ing. Marcela Stašková | **Grafická úprava a typ:** Adam Friedrich | **Tisk:** Tiskárna Dvořák, Dobříš | **Předplatné:** v ČR na adrese redakce, v SR Magnetpress Slovakia, s. r. o., Šustekova 10, 851 04 Bratislava | **Objednávky předplatného:** predplatne@bazen-sauna.cz nebo formulář na webových stránkách www.bazen-sauna.cz | **Distribuce:** předplatitelská agenda a smluvní distribuční místa v provozech a u prodejců

Nevyžádané příspěvky a rukopisy se nevracejí | Otištěné texty nemusejí nutně vyjadřovat názor redakce | Za obsah inzerátů a údaje v nich obsažené ručí inzerent | Podávání novinových zásilek povolila Česká pošta, s. p., odštěpný závod Praha, pod č. j. nov 6025/96 ze dne 30. ledna 1996

Foto na titulu: Lucie Drlíková | **Uzávěrka tohoto vydání:** 29. října 2017